

ISA SPECIALITY

Cal 8173A

(8173/0000)



SWISS MADE



FAR EAST ASSEMBLY

11 1/2'''
25.60 mm
H. 4.60

8173A
(8173/0000)



MULTIFUNCTION

10h



Power Reserve

10h



Alarm On / Off

6h

MON

Day by hand

4h



GMT Adjust Pusher

28

Date by window

2h



Small Sec.


EOL

End Of Life

In conformity with RoHS standard


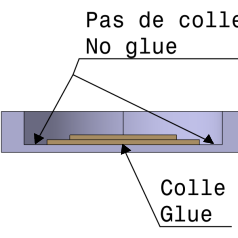
ISASWISS
WATCH MECHANISMS

Doc. n° 0312150 - CG - A Up date - 03/11/2015 - Page 1

ETAPES STEPS	ILLUSTRATIONS	MODE OPERATOIRE OPERATING MODE	INFORMATIONS
Préparation / First step			
<p align="center">Contrôle visuel</p> <p><i>Visual control</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1) Contrôle du cadran . 2) Contrôle des aiguilles. 3) Contrôle de la boîte. 4) Contrôle de la tige. <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Check of dial.</i> 2) <i>Check of hands.</i> 3) <i>Check of case.</i> 4) <i>Check of hand-setting stem.</i> 	<p>Absence de marque, de poussière, pas de trace de doigt, pas de décoloration, bonne planéité / linéarité</p> <p><i>No pit, dust, fingerprints, discoloration, good flatness / linearity</i></p>
<p align="center">Pose du cadran et des aiguilles</p> <p><i>Put dial and hands</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1) Tige tirée en position 3. 2) Retirer les aiguilles de travail. 3) Poser et verrouiller le cadran. 4) Tourner la couronne dans le sens anti-horaire jusqu'au saut du calendrier. 5) Poser l'aiguille de l'indicateur « ON/OFF » sur le repère « ON » et l'aiguille de petite seconde en face de la division « 60 ». 6) Poser l'aiguille des jours en face de son repère 7) Poser les aiguilles de l'alarme, des heures, des minutes et l'aiguille du second fuseau horaire à 12h. 8) Repousser la tige en position 2. <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Stem in position 3.</i> 2) <i>Remove the temporary hands.</i> 3) <i>Set the dial.</i> 4) <i>Turn the crown counter-clockwise to jump calendar.</i> 5) <i>Set the « ON/OFF » indicator hand in front of « ON » and the small second hand opposite division « 60 ».</i> 6) <i>Set the day hand in front of its point of reference</i> 7) <i>Set the alarm hand, the hour hand , the minute hand and the second time zone hand at 12h.</i> 8) <i>Push the crown in position 2.</i> 	<p align="center">TRT01 - 26</p> 

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312150 - CG - A Up date : 03/11/2015 - Page 2

ETAPES STEPS	ILLUSTRATIONS	MODE OPERATOIRE OPERATING MODE	INFORMATIONS
<p>Tige de mise à l'heure <i>Hand-setting stem</i></p>		<p>1) Enlever la tige en utilisant le porte-mouvement extracteur ci-contre TRT02-13. 2) Couper la tige à la longueur puis coller la couronne.</p> <p>Remarque: Toujours retirer la tige de mise à l'heure en position 2.</p> <p>Le mouvement est prêt à être emboîté.</p> <p>1) <i>Remove handsetting stem with the extractor TRT02-13.</i> 2) <i>Cut handsetting stem then stick crown.</i></p> <p><i>Comment: Always remove handsetting stem on position 2.</i></p> <p>Movement is ready to casing.</p>	<p>TRT02 - 13</p> 
<p>Collage du buzzer <i>Buzzer gluing</i></p>		<p>Colle Loctite 330 : Après dépôt de l'activateur (fourni avec la colle) sur la membrane du vibreur, déposer régulièrement un filet de colle sur le fond de la boîte :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Positionner le vibreur. - Puis le maintenir en place sous une charge de 2,5N pendant une durée de 30 minutes. <p><i>Loctite 330 glue :</i> <i>After the assembly of the activator (given with the glue) on the membrane of the buzzer, apply regularly a trickle of glue on the case back :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Set the buzzer in the right position.</i> - <i>Maintain it immediately under a pressure of 2,5N during 30 minutes.</i> 	<p>L'utilisation de la colle ne doit pas être faite dans l'environnement proche des mouvements pour éviter les problèmes de transformations des lubrifiants par suite de dégazage.</p> <p><i>The gluing operation should not be done close to the movements to avoid the important risk of lubricant transformation due to the glue outgassing.</i></p>

ETAPES STEPS	ILLUSTRATIONS	MODE OPERATOIRE OPERATING MODE	INFORMATIONS
Emboîtement / Casing			
Emboîtement mouvement <i>Movement casing</i>		Insérer le mouvement dans la boîte en évitant les chocs sur la carrure. <i>Put the movement in the case avoiding shocks on the case.</i>	
Tige de mise à l'heure <i>Hand setting stem</i>		Insérer la tige de mise à l'heure après graissage de celle-ci. <i>Apply grease on the pivot of the stem and insert it in the movement.</i>	
Cercle d'emboîtement <i>Casing ring</i>		Insérer le cercle. En position finale, le cercle d'emboîtement ne doit pas dépasser de la carrure. OU 1) Insérer les deux clefs de fixe fournies. 2) Visser les deux clefs de fixe (1/2 tour) afin de bloquer le mouvement dans la cage. <i>Insert the casing ring.</i> <i>In final position, the casing ring shall not exceed the case.</i> OR 1) <i>Put the two casing screws provided.</i> 2) <i>Screw the two casing screws (half turn) in order to lock movement into the case.</i>	
Vérification de la tige <i>Check of stem</i>		Vérifier la rotation droite de la couronne et les différentes positions de la tige. <i>Check the straight rotating of the crown and all of stem positions.</i>	
Fond de boîte <i>Case back</i>		Poser le fond pour fermer la boîte. <i>Put the back to close the box.</i>	
Vérification de la tête de montre et réglages / Check of the watch and settings			
Propreté <i>Cleanliness</i>		Vérifier la propreté de la tête de montre (interne et externe). <i>Check cleanliness of the watch (interior and exterior).</i>	
Étanchéité <i>Waterproofness</i>		Contrôler l'étanchéité de la boîte si nécessaire. <i>If necessary, check waterproofness of the case.</i>	

ETAPES STEPS	ILLUSTRATIONS	MODE OPERATOIRE OPERATING MODE	INFORMATIONS
<p>Réglage de la date</p> <p><i>Setting date</i></p>		<p>Procéder au réglage de la date et de l'heure, puis vérifier toutes les fonctions conformément au manuel d'utilisation.</p> <p><i>Proceed to the setting of date and time, then check all functions according to user manual.</i></p>	<p>Attention : la correction rapide de la date n'est pas possible entre « 21h00 » et « 00h30 ».</p> <p><i>Be careful : Quick correction of the date is not possible between « 9 pm » and « 00:30 ».</i></p>
<p>Lanternage 48h à température ambiante / Indenting 48h at ambient temperature</p>			
<p>Pose du bracelet / Installation of the strap</p>			
<p>Conditionnement / Packaging</p>			
<p>Remarques / Remarks</p> <p>Si la précision de sonnerie n'est pas satisfaisante enlever l'aiguille d'alarme et reprendre avec délicatesse son positionnement. Pour le réglage du positionnement de l'aiguille d'alarme, utiliser nécessairement le porte-mouvements spécial fourni (TRF 26-02).</p> <p><i>If the alarm precision is not satisfactory, remove the alarm hand and correct softly its positioning. For the setting of the alarm hand, use necessarily the given extractor (TRF 26-02).</i></p>			